

江红 著

KUASHIJIDEMENG KUASHIJIDEMENG

跨世纪的

梦



KUASHIJIDEMENG

江红 著 中国青年出版社

跨世纪的梦

北京申办二〇〇〇年奥运会追记

(京)新登字 083 号

责任编辑:王斌俊

封面设计:唐伟杰

图书在版编目(CIP)数据

跨世纪的梦:北京申办 2000 年奥运会追记/江红著.

北京:中国青年出版社,1994.8

ISBN 7-5006-1647-3

I. 跨… II. 江… III. 报告文学—中国—现代 IV. I 25

中国版本图书馆 CIP 数据核字(94)第 05066 号

中国青年出版社 出版 发行

社址:北京东四 12 条 21 号 邮政编码:100708

香河印刷厂印刷 新华书店经销

787×970 1/32 9 印张 6 插页 141 千字

1994 年 8 月北京第 1 版 1994 年 8 月北京第 1 次印刷

定价:6.70 元



陈希同、何振梁等同阿尔贝亲王合影。

伍绍祖与奥申委工作人员在投票现场。



5.2.10



陈希同在与委员交谈。

张百发在洛桑中国展台向委员作介绍。





奥申委领导在接待室门口迎接客人。

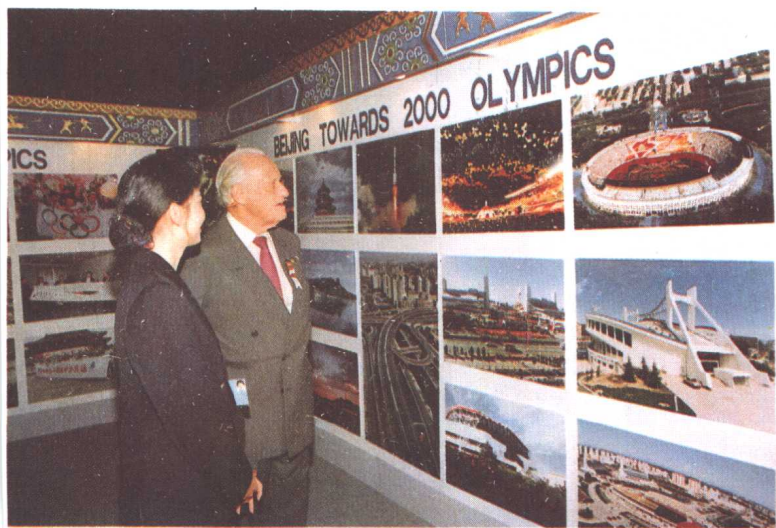
张百发等同库马尔及家人在一起。





中国展台在洛桑受到广泛赞誉。

阿维兰热在洛桑参观中国展台。





沙特里耶夫妇访问北京。

丹尼娅被中国古老文化所吸引。





少女合唱团的孩子们在蒙市。

“老外”云集北京展台索要纪念品。





法国儿童支持北京申办。

北京申办团在结果宣布之前。





在宣布仪式现场等待最后结果。

何振梁含泪感谢并安慰北京申办团成员。



此书谨献给——

为北京申办而呕心沥血无私奉
献的北京 2000 年奥运会申办委员
会全体成员

以及

未来的北京 2004 年奥运会申
办委员会

目 录

第一章	泪洒蒙特卡洛.....	1
一	气功大师的预言.....	1
二	袖珍小国与大决战.....	4
三	把北京搬到蒙特卡洛去.....	10
四	把“五环”邀到北京来.....	16
五	西方的阴谋与对手的“阳谋”.....	23
六	东风东风刮起来.....	30
七	“总理牌”与最后的冲刺.....	38
八	不眠的“9·23”之夜.....	53
九	只差一步到北京.....	61
十	两票之差说明了什么.....	67
十一	送君迎君到国门口.....	74
十二	2004 元捐款与不灭的心愿.....	80
第二章	北京的申办班子.....	90
一	异国他乡的春节.....	90
二	互访对手万里探营.....	96
三	翻译的苦与乐.....	102

四	张百发的“高尔夫”公关·····	108
五	谢绝 100 美金小费·····	114
六	日内瓦机场“蒙难”·····	120
七	“贴面礼”与“泡酒吧”·····	126
八	突击翻译《考察报告》·····	132
九	长城脚下立块碑·····	141
第三章	初涉五环家族·····	149
一	我接待的第一位委员——吴经国·····	149
二	阿尔贝亲王——传奇故事的主人公·····	155
三	沙特里耶夫妇的新婚之旅·····	165
四	好老头阿维兰热·····	171
五	埃尔佐格和他的《安纳布尔纳峰》·····	178
六	五环领袖萨马兰奇·····	183
七	国际奥委会和申办城市的竞选·····	192
第四章	永远的北京,不远的奥运·····	198
一	我的“大国沙文主义”·····	198
二	中国旗袍和东方文化·····	204
三	为你羞愧!我的“老外”同行·····	210
四	丹妮娅——一位罗马尼亚姑娘·····	217
五	若里埃的中国梦·····	223
六	尺有所短,寸有所长·····	233
七	“到中国淘金去!”·····	240

八	G. F 事件与卖国贼	244
九	黄皮肤的好莱坞制片人	248
十	外国人眼中的中国	257

附 录

1.	国际奥委会委员名单	264
2.	历届国际奥委会中国委员名单	269
3.	常用国际体育组织简称及译名	269
4.	历届夏季奥运会申办城市	270
5.	历届夏季奥运会举办城市	272
6.	历届冬季奥运会举办城市	274
7.	北京申办 2000 年奥运会大事记	275
8.	北京 2000 年奥运会申办委员会、 会徽、口号等	279

后 记	281
-----------	-----

第一章 泪洒蒙特卡洛

一 气功大师的预言

从机场回到家里，一切喧闹、激动、痛苦、沮丧都被我重重地关在了门外。我放下行李，懒懒地洗了个热水澡，只觉得浑身酸痛，四肢乏力。我打算还我这两年来的夙愿：痛痛快快地睡它一个星期！

在回国的飞机上，奥申委主席陈希同宣布，放假一星期，让我们好好休整一下。3年来，大家不知牺牲了多少个节假日，实在是太辛苦了！

不知是因时差反应还是疲劳过度，我竟然前所未有地失眠了，整整一夜未能合眼。

第二天早晨，在惠侨饭店奥申委总部，不少人竟不约而同地照常来“上班”，其中包括秘书长万嗣銓。3年来，每天早晨匆匆赶到这里，处理如小山一样堆集的公文，已成了他生命的一部分；每天清晨，被无情的闹钟从香甜的梦乡中唤醒，然后开始忙忙碌碌的一天，早已成了奥申委工作人员的习惯。现在，申办结束了，勿需再为此忙碌了，大家反而一下子觉得

心里空荡荡的，不知该做什么好。

大家三三两两地聚在一起，相互安慰，相互鼓励，或是一遍又一遍、不厌其烦地回忆那刻骨铭心的一幕幕。仿佛只有这样，才能让沮丧而失落的心，暂时得到解脱，得到安慰。

“如果没有美国干预的话……”

“如果投票在 22 日进行……”

“如果我们再多争取两票、哪怕一票……”

大家七嘴八舌地假设了一千个“如果”，就像是一群天真的孩子，全然忘记了这样一个道理：“假如‘如果’能成立的话，人们就能把巴黎放进一个小瓶子里。”

27 日晚上，在经过了种种不懈的努力后，我终于迷迷糊糊地睡着了。我做了一个梦，梦见时间已进入 1998 年，地点是在风景如画的莱蒙湖畔小镇洛桑。在国际奥委会召开的新闻发布会上，一位体态微胖的高个子男士宣布了一条惊人的消息：“鉴于悉尼因……的缘故，已不适合举办 2000 年奥运会，因此，国际奥委会研究决定，由 5 年前以两票之差而失利的北京接替悉尼，承办 21 世纪的首届奥运会……”台下爆发出一阵雷鸣般的掌声，我一下子被惊醒了。我努力回忆着刚才的梦境，几乎清楚地记得宣布人的模样和表情，甚至可以重复他的法语原话，但怎么也回忆不起他说悉尼是因为什么而不得